

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8569 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fäntk elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmme, also keng Nee-Stëmm a keng Abstentioun. Dëse Projet de loi ass also mat 60 Jo-Stëmme eestëmmeg ugeholl ginn.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher (par M. Laurent Zeimet), Félix Eischen, Paul Galles (par M. Laurent Mosar), Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Georges Mischo, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler (par Mme Diane Adehm), MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf (par Mme Stéphanie Weydert), Charles Weiler (par Mme Octavie Modert), Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter (par M. Georges Mischo) et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino (par M. Gusty Graas), MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Patrick Goldschmidt (par M. André Bauler), Gusty Graas, Marc Hansen, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella (par M. Gérard Schockmel), Lydie Polfer (par Mme Corinne Cahen) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener (par M. Georges Engel), M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Ben Polidori et Ben Streff ;

MM. Dan Hardy, Fred Keup, Michel Lemaire, Mme Alexandra Schoos (par M. Michel Lemaire) et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

9. 8582 – Projet de loi fixant les modalités du contrôle de la connaissance des trois langues administratives pour le recrutement des fonctionnaires et employés de l'État et des fonctionnaires et employés communaux et modifiant :

1^o la loi modifiée du 15 juin 1999 portant organisation de l'Institut national d'administration publique ;

2^o la loi du 25 juillet 2018 portant création du Centre de gestion du personnel et de l'organisation de l'État ;

3^o la loi modifiée du 25 mars 2015 fixant le régime des traitements et les conditions et modalités d'avancement des fonctionnaires de l'État

Da komme mer zum nächste Punkt vum Ordre du jour vum haut de Mëtten, dem Projet de loi Nummer 8582 iwwert d'Reform vun der Iwwerpräiwung vun den dräi Amtssproochen. D'Riedezäit ass de Basismodell. Et hu sech schonn ageschriwwen: den Här Marc Lies, den Här Gusty Graas, den Här Ben Polidori, den Här Michel Lemaire an d'Madamm Djuna Bernard. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vum Projet de loi, den honorabelen Här Marc Lies. Här Lies, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Fonction publique

M. Marc Lies (CSV), rapporteur | Merci, Här President, fir d'Wuert. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, dëse Projet de loi huet zum Zil, d'Modalitéite vun der Kontroll vun den dräi administrative Sprooche fir de Rekrutement vun de Beamten an Employéë vun de Staats- a Gemengeverwaltungen unzepassen.

De Projet de loi 8582 ass de 14. Juli 2025 vum Minister Wilmes an der Chamber deposéiert an de 7. Mee 2026 an der zoustänneger Chamberskommissioun diskutéiert ginn.

D'Chambre des Fonctionnaires et Employés publics huet hiren Avis de 15. Oktober 2025 ofginn an de Staatsrot de 5. Mee 2026. De Staatsrot hat keng gréisser Umierkungen zu dësem Gesetz, huet awer d'Moderniséierung an déi juristesche Verbesserung ervirgestrach.

D'Staatsbeamtekummer huet hiren Accord ginn, awer mat e puer Kritikpunkten, wat d'Gläichstellung vun de sproochlechen Niveauen ugeet, an datt et keng automatesch Dispens méi fir d'Leit, déi hir ganz Scharitéit am Lëtzebuerger Schoulssystem gemaach hunn, gëtt.

De 4. Juni 2026 ass de Rapport an der Kommissioun fir d'Fonction publique ugeholl ginn.

De Champ d'application bleift identesch zum ugepasste Règlement grand-ducal vum 12. Mee 2010, wat d'Kontroll vun den dräi Verwaltungssproochen ugeet.

Dëse Projet gesäit d'Digitaliséierung vun de Sproochentester vir. D'Kandidaten kënnen sech online umellen an d'Tester aus der Distanz oder am CGPO maachen. Dës Reform ass Deel vun der Schafung vun engem neien Informatiounssystem, fir dee ganze Rekrutementsprozess an der Fonction publique ze digitaliséieren.

Mat dem neie System hunn d'Kandidaten e privaten Accès op MyGuichet, fir hir Resultater einfach a sécher ze kucken. Dëst Gesetz ersetzt domat den ale System vun der Evaluatioun virun engem Komitee zugonschte vun engem méi modernen a flexibelen Test. Den héijen Niveau u Sproochekompetenz soll heimat natierlech och erhale bleiwen. D'Tester evaluéieren dat mëndlecht an awer och dat schrëftlecht Verständnis vun deenen dräi Verwaltungssproochen.

Déi erfuerderlech sproochlech Niveaue ginn deene jeeweilege Karriären ugepasst, fir eng konsequent a gerecht Evaluatioun ze assureieren. Dës Reform weist de Wëlle vun enger digitaler Moderniséierung, d'Zougänglechkeet an d'Wäertschätzung vum Multilinguismus – eppes, wat eist Land eemoleg mécht.

Discussion générale

Dann dinn ech kuerz nach d'Kap vum CSV-Spreecher op.

Fir eis ass d'Digitaliséierung an d'Moderniséierung vun eise Staatsbetrieber absolutt wichteg an noutwendeg. Mir musse verstärkt an den Zäitalter vun der Digitaliséierung investéieren. Et ass eis awer och wichteg, datt all Zort vun Test konform, uniform a geséichert ass. Bei enger Visitt vun de Raimlechkeete vun der Fonction publique um Kierchbiereg virun e puer Deeg konnte mir eis dervun iwwerzeegen, datt och den digitale Sproochentest keng Lacunen opweist.

D'Sproochevillfalt hei zu Lëtzebuerg ass e grouse Plus fir eist Land. Et ass eis awer och wichteg, datt d'Lëtzebuerg Sprooch d'Sprooch Nummer 1 an der Fonction publique soll a muss bleiwen. An dësem Sënn ginn ech dann och den Accord vun der CSV-Fraktioun.

Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Lies, fir Äre schrëftlechen a fir Äre mëndleche Rapport. An deen nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här Gusty Graas. Här Graas.

M. Gusty Graas (DP) | Merci, Här President. Wa mer iwwer Verwaltungse schwätzen, schwätze mer natierlech och iwwert d'Kompetenzen an de Sproochen. An hei ass e Gesetz, dat eis dann d'Méiglechkeet gëtt, och emol eng Kéier de Constat ze maachen, wéi d'Sproochen an de Verwaltungse gepflegt ginn. An ouni elo ze vill ze pauschaliséieren, mengen ech, et kann een awer soen, datt, loosse mer soen, d'Sproochekenntnisser an deene leschte Joren net onbedéngt zougehooll hunn, fir mech mol esou auszedrücken.

Och déi Leit, déi an de Gemenge sinn, déi wëssen, datt et vläicht heiansdo net onbedéngt esou ganz einfach ass, Leit ze rekrutéieren, déi elo wierklech déi dräi verschidde Sprooche ganz gutt kënnen gebrauchen. Mir mussen eis awer bewosst sinn: Wa mer gär weiderhin eng staark Verwaltung hätten – an dat wëlle mer jo alleguer –, da muss och eng gewësse Sproochekenntnis do sinn.

Dat Gesetz hei setzt ouni Zweifel richteg wichteg Akzenter fir d'Zukunft. Mir passen dat enger Entwécklung vun enger moderner Verwaltung un, mee mir mussen eis awer och bewosst sinn, datt an Zukunft awer d'Qualitéit vun de Sproochen net däréi ofhuelen. Ech mengen, mat deem Gesetz hei schafe mer jo och d'Méiglechkeet, datt kënnen online Exercier gemaach ginn, Exame gemaach ginn. Doriwwer kann ee seng Meenung hunn. Dat, wat wichteg ass, ass, datt op alle Fall vu vireran all Fraude ausgeschloss ass. Mir konnten eis jo dovun och iwwerzeegen bei där Visitt. Et däréi een awer net vergiessen, datt vläicht ëmmer nach awer e gewëssene Soupçon ka bleiwen, obwuel een dat a priori natierlech net soll a Fro stellen. Mee wat wichteg ass: datt hei muss ausgeschloss ginn, datt iergendwéi och kann online eng gewësse Fraude vir sech goen. Natierlech ass jo och virgesinn, datt, wann ee Fraude mécht, een dee Moment ausgeschloss gëtt – wat eng ganz normal Saach ass.

Ech wëll vläicht op deen een oder deen anere Punkt awer nach hiweisen, deen zumindest awer däréi a kann hannerfrot ginn.

Et si jo gewëssen Dispensen hei an deem Gesetz virgesinn, dat heescht zum Beispill: Wann ee säin Enseignement ganz op Franséisch gemaach huet, da kritt een eng Dispens an där Sprooch. Elo kënnen sech awer Situatiounen stellen, well mer eeben dee Limitage opgehewen hu viru Joren ... Natierlech kann ee sech och mat 50, 55 Joer nach an d'Fonction publique mellen. Wann een awer dann 30, 35 Joer vläicht ni e Wuert Franséisch geschriwwen huet, vläicht ni e Wuert Franséisch geschwat huet, datt een dann automatesch eng Dispens kritt ... Dat soll awer zumindest gesot ginn. Ech weess, doriwwer eraus kann een oder muss een nach gewëssen Tester maachen. An ech weess datt och aus eegener Erfahrung, an de fréiere Buergermeeschter hei vu menger Gemeng weess dat och, datt mir zum Beispill fir d'Selektioun vun eenzelne Kandidaten och nach en internen Test gemaach hunn, fir am Fong geholl eng Selektioun kënnen ze maachen.

Ech wëll domadder just hei soen, datt et richteg ass, datt mer a Richtung gi vun enger Moderniséierung vun der Verwaltung, mee datt mer awer gläichzäitig net däréi zouloossen, datt d'Capacitéit, d'Qualitéit vum Schreiwen a vum Schwätze vun deenen eenzelne Sproochen däréi ofhuelen.

Vläicht nach e Wuert dann och iwwert den Directeur adjoint. Ech mengen, den Här Rapporteur, deem ech

Merci soen, war net drop agaang. Dat ass awer op alle Fall guer keng Kritik, mee et ass jo och an deem Gesetz hei virgesinn, datt och elo en Directeur adjoint zousätzlech derbäikënn.

Bon, do maachen ech dann déi selwecht Kritik, déi ech schonn e puermol bei anere Verwaltungenge gemaach hunn: Et ass jo net direkt e Krittär virgesinn, dat heescht – ech soen dat elo mol flappseg hei –, datt och een, dee Musek studéiert huet, dann also och kann Directeur adjoint ginn. Mee do soll awer elo näischt géint déi gesot sinn, ...

(Hilarité)

... déi Musek studéiert hunn. Vlächcht soll een awer op alle Fall bei de Rekrutementer dann awer gewësse Krittäre respektéieren. Ech ginn awer dervun aus, datt dat och wäert de Fall sinn.

Dem CGPO fällt natierlech hei eng zousätzlech wichteg Roll zou. Dat ass och gutt esou. Et huet ee jo och gemierkt an deene leschte Joren, datt deen ëmmer méi an deem ganze Staatsapparat eng wichteg, kompetent Aufgab ze erfëllen huet. An ech mengen, dat gesi mer och an deem Sënn ganz gutt.

Vlächcht ofschléissend: Wat och richtig a gutt ass – an ech mengen, herno kënn den Här Polidori jo nach mat enger Resolutioun an och mat enger Motioun –, ass, datt gläichzäiteg an deem Gesetz awer och d'Gemegebeamte mat integréiert ginn. Well et ass net gutt, wa mer Decisiounen huelen, déi d'Fonction publique betreffen, wann de Gemengesecteur net vu virera mat integréiert gëtt. Dat wäert jo dann an Zukunft elo ëmmer de Fall sinn, net nëmmen hei. An dat ass, mengen ech, ganz gutt. Da kënn net ëmmer en Decalage.

Mee onofhängeg vun deene puer Remarque wëll ech awer soen, datt dat Gesetz hei awer an déi richtig Richtung geet. Mir sollen allerdéngs, wéi gesot, net vergiessen, datt et an Zukunft nach wie vor wichteg ass, datt d'Kompetenz vum Liesen a vum Schreiwe vun eisen dräi Verwaltungssproochen an de Verwaltungenge ganz wichteg ass.

Ech soen Iech Merci.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Graas. An dann huet den Här Polidori d'Wuert.

M. Ben Polidori (LSAP) | Jo merci, Här President. Genau, ech fänken domadder un. Mir haten effektiv jo vill Diskussiounen an der Kommissioun, dass mer gesot hunn: „Ok, mir harmoniséiere jo u sech elo d'Kompetenze vun de Sproochen. Egal a wat fir engem Traitement s de lo postuléiere wäerts, ob et elo an der Karriär A, B oder C ass, et gëtt elo iwwerall d'selwecht gemaach.“ Dat heescht, an der Karriär A gëtt et vlächcht en Niveauche méi déif, mee et gëtt awer fir déi aner och en Niveau méi héich. Dat heescht, mir hunn herno eng Harmoniséierung och bei deene Saachen.

Do hate mer effektiv jo vill diskutéiert: „Wat ass dann, wann awer eng gewësse Kompetenz an der Sprooch gefrot gëtt?“ An do krute mer jo u sech erkläert an dat huet op alle Fall mol mech berouegt, dass mer gesot kruten: „Majo, da gëtt en Examen spécialisé nach wierklech gemaach an der Sprooch, well mer do wëlle kucken, ob déi Persoun Franséisch, Däitsch oder eppes ganz Spezielles kann.“

An dat, mengen ech, dréit derzou bäi, dass mer kënnen soen: Ok, wa mer dat heiten och maachen, mengen ech net, dass mer musse fäerten, dass allgemeng de Sproochenniveau an der Fonction publique wäert ofhuelen. Här Graas, ech mengen, déi Remarque, déi Der maacht, si wichteg an och richtig, mee ech mengen, mir kënnen eis awer berouegen, well dat

och weiderhi vum CGPO propper wäert kontrolléiert ginn.

Dat gesot, Här President, sinn ech och nach gespaant, wéi vill Leit deen heiten Exame vun doheem wäerte maachen. Et ass net ugeklongen, mee mir kënnen deen heiten Exame jo och à distance vun doheem aus maachen, dat heescht net méi nëmme bei de CGPO goen hannert de Computer, mee vu sengem Computer doheem aus.

Do waren och ganz vill Diskussiounen: „Wéi ass et vlächcht do mam Knäipen, Fuddelen?“ Bon, do wou mer dann de CGPO besicht hunn, hu mir och déi Erklärunge kritt a genau gewise kritt, wéi dat ofleeft. Och do kann ech menge Kolleegen heibanne soen, dass mer net der Meinung sinn, dass do e grouse Knäiprisiko ass, well den Examen esou opgebaut ass, dass dat net méiglech ass.

An doropshi géif ech och menger Fraktioun soen, dass mer deen Text kënnen mat Rou matstëmmen. Ech soen Iech Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Polidori. Här Lemaire.

M. Michel Lemaire (ADR) | Merci, Här President. Ech maachen et awer kuerz. Mir wäerten deen heite Projet net matstëmmen.

Plusieurs voix | O!

M. Michel Lemaire (ADR) | Mir hunn et hei mat enger Harmonisatioun, sou harmonesch dat och kléngt, vum Kompetenzniveau an den administrative Sproochen ze dinne. Jo, a verschiddene Fäll geet d'Kompetenz fir d'Beherrsche vum Lëtzebuergesch enrop, mee trotz Épreuve spécialisée ass et awer esou, dass a verschiddene Fäll, schwaarz op wäiss, et esou ass, dass d'Lëtzebuergesch-Kompetenz erofgeet.

An der Karriär A, wann een d'Lëtzebuergesch als éischt Sprooch wíelt, geet se vun C1 op B2 erof. An der Karriär A, wann een d'Lëtzeburger Sprooch als zweet Sprooch wíelt, geet se vu B2 op B1 ruf.

D'Ufuerderunge fir d'Beherrsche vum Lëtzebuergesch enrofschrauwen, ass fir eis och a grad an der Fonction publique e rout Duch an ass fir eis net verhandelbar. D'Fonction publique steet am Déngscht vum Bierger. An d'Bierger, an dovun sinn ech iwwerzeegt, sinn och dergéint, dass mer d'Kompetenze vum Lëtzebuergesch enrofschrauwen. Dofir droe mir dat net mat.

Ech soen Iech Merci.

Une voix | Ganz gutt!

Une autre voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Lemaire. Madamm Bernard.

Mme Djuna Bernard (déi gréng) | Jo, et wäert Iech net wonnen, dass mer dat net gradesou dramatesch gesinn, wéi de Kolleeg vun der ADR dat elo duerstellt. Ech mengen, mir mussen hei mat der Zäit goen. Mir schwätzen hei vun enger neier Harmoniséierung, och wat d'Approchë ronderëm d'Sproochen ueget. Nichtsdestotrotz – an dat ass, mengen ech, wichteg, den Här Polidori huet et schonn ervirgehuewen – heescht dat net, dass een op deene spezifesch Posten, do, wou, mengen ech, e gewëssene Sproochekrittär wierklech nach eng Kéier spezifesch gebraucht gëtt, net nach zousätzlech Tester ka maachen. Dat ass, mengen ech, ganz wichteg.

An dowéinsten kënnen mir dat heiten ënnerstëtzen – eebe grad an der Optik, dass eis Fonction publique muss kënnen kompetitiv sinn, dass mer och do déi richtig Leit fannen an dass net d'Sproochen op esou engem extreeme Punkt op eemol en Ausschlusskrittär

bleiwen a mer trotzdem natierlech d'Qualitéit sécherstellen. Ech mengen, deen Equilibre probéiere mer mat deem Gesetz hei hinzekréien, an ech gesinn dat duerchaus gewärlescht. Dowéinsten géing ech deene Grénge proposéieren, och dëst Gesetz matzestëmmen.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Bernard. Ech gesi soss keng weider Wuertmeldungen zu deem Projet de loi.

Da froen ech, ob d'Regierung nach wëllt d'Wuert dozou huelen. Här Minister.

Prise de position du Gouvernement

M. Serge Wilmes, Ministre de la Fonction publique | Merci villmools, Här President. Ech géif dem Här Lies Merci soe fir säi gudde schréftlechen a mündlechen Rapport an och all den Deputéierte Merci soen, datt se dee Projet de loi hei matdroen, bis vlächcht op d'Ausnam vun der ADR. Och do nees war et jo gutt, datt Der déi Visitt gemaach hutt, fir kënnen nach eng Kéier lescht Detailer ze gesinn an och op soss Froen, déi Der Iech gestallt hutt ronderëm d'zukünftge Teste vun eisen dräi administrative Sproochen, Äntwerten ze kréien.

Nach eng Kéier ganz wichteg ze preziséieren ass, datt d'Rekrutementsprozedur jo déi heiten ass, sou wéi mer dat virdru beim éischte Projet de loi kloer eng Kéier duergestallt hunn: Fir d'Éischt gëtt eng Épreuve d'aptitude générale gemaach. Duerno kënn eng Épreuve spéciale. A wann déi dann ofgeschloss ass, da ginn nach eng Kéier déi dräi administrativ Sproochen getest.

An et ass virun allem bei der Épreuve spéciale, wou eng Verwaltung jo dann déijéineg Kandidatin oder deejéineg Kandidat kuckt, déi oder dee se fir dee Poste brauch. Si weess jo ganz genau, wat do vu Kompetenzen erwaart gëtt, och vu sproochleche Kompetenzen. An do ka se dat dann nach eng Kéier testen. Do ka se dann higoen a méi pousséiert Sproochekenntnisse an enger oder deenen dräi administrative Sproochen verlaange wéi de Minimum, deen elo hei virgesinn ass. Well dat ass och wichteg ze betounen: De B2, B1, B1, dat ass e Minimum, dee mer lo harmoniséiert hei wäerten an deenen eenzelne Groupes de traitement aféieren.

An och do nach eng Kéier zur Prezisioun: Jo, datt mer zwar wuel bei der Kategorie A vun C1 op B2 a beim B2 virdrun op B1 erofginn, mee an der Kategorie B gi mer awer zum Beispill bei der drëtter Sprooch vun A2 op B1 erop. A bei der Kategorie C gi mer vu B1 op B2, vun A2 op B1, a vun A1 op B.

Dat heescht, mir hunn ... Jo, et ass fir ze soen: Et ass prezis, awer esou ass eise Referenzkader vun de Sproochen, dee konform ass zum europäesche Referenzkader. Mir sinn also do och eropgaangen, an net nëmmen erofgaangen. En ass, wéi gesot, e Minimum.

An dann nach eng Kéier wichteg als Prezisioun: Dat ass diskutéiert gi mat der CGFP! Dat heescht, dat hu mer alles mat hinnen zesumme gekuckt. A mir hunn dat natierlech och esou ëmgemat, wéi mer dat mat hinnen diskutéiert hunn. Dofir ware mer e bëssen erstaunt doriwwer, datt dann d'Staatsbeamtekummer – ech weess, et ass net dat selwecht wéi d'CGFP, mee et ass och net ganz anescht wéi d'CGFP – dat da vlächcht hei net esou gesinn huet.

Mee dat hu mer am Kader vum Sozialdialog mat der CGFP alles duerkdiskutéiert gehat. An et ass, nach eng Kéier, e Minimum! A wann ee gär méi wëll, da mécht een dat virdrun an der Épreuve spéciale. An da kritt ee schonn déi Kandidaten, déi déi Sproochen wäerte beherrschen – och am Lëtzebuergesch! –, déi ee brauch, fir datt eise Staat Leit huet, déi an all deenen administrative Sproochen bewandert sinn an

domadder kënnen den Déngscht un hire Matbiergerinnen a Matbierger zu 100 % erfëllen.

Merci.

Plusieurs voix | Très bien.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Minister. Domat wär d'Diskussioun zu dësem Projet de loi dann ofgeschloss.

Mir géingen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8582 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8582³.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8582 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 55 Jo-Stëmmen, 5 Nee-Stëmmen, keng Abstentioun. Dëse Projet de loi ass also ugeholl mat 55 Jo-Stëmmen géint 5 Nee-Stëmmen.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher (par M. Laurent Mosar), Félix Eischen, Paul Galles (par Mme Diane Adehm), Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Georges Mischo, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler (par M. Alex Donnersbach), MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf (par Mme Octavie Modert), Charles Weiler (par Mme Stéphanie Weydert), Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter (par M. Maurice Bauer) et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino (par M. Gusty Graas), MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Patrick Goldschmidt (par M. André Bauler), Gusty Graas, Marc Hansen, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella (par M. Gérard Schockmel), Lydie Polfer (par Mme Corinne Cahen) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener (par M. Georges Engel), M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Ben Polidori et Ben Streff ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : MM. Dan Hardy, Fred Keup, Michel Lemaire, Mme Alexandra Schoos (par M. Michel Lemaire) et M. Tom Weidig.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Une voix | Neel

M. Claude Wiseler, Président | Dann ass dat esou decidéiert.

10. Motion de M. Ben Polidori relative à la réduction des délais de décalage de la mise en œuvre de mesures salariales dans les deux secteurs de la Fonction publique

Résolution de M. Ben Polidori relative au traitement simultané des projets de loi concernant le personnel étatique et communal

(Motion et résolution déposées en séance publique n° 150 du 7 juillet 2026 – à consulter au compte rendu n° 62/2023-2028 en page 72)

An da komme mer zu deenen zwee leschte Punkte vun eiselem Ordre du jour, an zwar enger Motioun vum Här Ben Polidori an, wann ech richteg verstanen hunn, och enger Resolutioun vum Här Ben Polidori, déi zesummen hei diskutéiert ginn. Här Polidori, da ginn ech Iech d'Wuert.

M. Ben Polidori (LSAP) | Duerno.

M. Claude Wiseler, Président | Dir wëllt duerno d'Wuert. Wie wëllt dozou d'Wuert huelen?

(Interruptions)

Här Polidori, da ginn ech Iech d'Wuert.

(Hilarité)

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Sidd Der domat d'accord?

Exposé

M. Ben Polidori (LSAP), auteur | Gutt, Här President. Ech mengen, ech hu gëschter explizéiert, ëm wat et geet. Ganz kuerz just: Da soen ech Iech nach eng Kéier villmools Merci fir déi grouss Zoustëmmung, dass mer einfach hei méi Gerechtegkeet schafen, ob d'Leit elo beim Staat schaffen oder och bei de Gemengen, dass mer einfach déi Texter an der Zukunft zesummen diskutéieren an och zesummen ausschaffen.

Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Polidori. Mir müssen iwwert déi Motioun an déi Resolutioun selbstverständlech separat ofstëmmen.

Ech géif proposéieren, datt mer ufänke mat der Motioun an datt mer par main levée iwwert déi ofstëmmen, well ech gesinn Ënnerschrëfte vun alle Fraktiounen a Sensibilitäten.

Sidd Der domat d'accord?

(Assentiment)

Vote sur la motion

Wien ass domat d'accord? Dee streckt d'Hand an d'Luucht.

Ass een dergéint?

Enthält ee sech? Dat ass net de Fall.

Dës Motioun ass also à l'unanimité ugeholl ginn.

Da komme mer zur Resolutioun.

Kënne mer doriwwer och par main levée ofstëmmen?

(Assentiment)

Vote sur la résolution

Wien ass derfir?

Ass een dergéint?

Enthält ee sech? Dat ass net de Fall.

Dës Resolutioun ass also à l'unanimité ugeholl.

An da si mer um Schluss vun eiser Sëtzung ukomm. Déi nächst Sëtzung ass muer de Moien um 9.00 Auer.

D'Sëtzung ass opgehuewen.

(La séance publique est levée à 18.42 heures.)